

Dubai Expo 2020
ビジネス・チャンスおよび法律面での留意点

2014年3月
独立行政法人日本貿易振興機構（ジェトロ）

ジェトロ・ドバイ事務所
進出企業支援・知的財産部 進出企業支援課

本報告書の利用についての注意・免責事項

本報告書は、日本貿易振興機構（ジェトロ）ドバイ事務所がリテイン契約に基づき現地法律コンサルティング事務所 Clyde & Co LLP から提供を受けた情報に基づくものであり、その後の法律改正などによって変わる場合があります。掲載した情報・コメントは筆者の判断によるものですが、一般的な情報・解釈がこのとおりであることを保証するものではありません。また、本稿はあくまでも参考情報の提供を目的としており、法的助言を構成するものではなく、法的助言として依拠すべきものではありません。本稿にてご提供する情報に基づいて行為をされる場合には、必ず個別の事案に沿った具体的な法的助言を別途お求めください。

ジェトロおよび Clyde & Co LLP は、本報告書の記載内容に関して生じた直接的、間接的、派生的、特別の、付随的、あるいは懲罰的損害および利益の喪失については、それが契約、不法行為、無過失責任、あるいはその他の原因に基づき生じたか否かにかかわらず、一切の責任を負いません。これは、たとえジェトロおよび Clyde & Co LLP がかかる損害の可能性を知らされていても同様とします。

本報告書にかかる問い合わせ先：

独立行政法人日本貿易振興機構（ジェトロ）
進出企業支援・知的財産部 進出企業支援課
E-mail：OBA@jetro.go.jp

ジェトロ・ドバイ事務所
E-mail：info_dubai@jetro.go.jp

JETRO

本報告書作成委託先：

Clyde & Co LLP, Dubai
Level 15, Rolex Tower,
Sheikh Zayed Road,
PO Box 7001, Dubai, UAE
Tel: +971 4 384 4000
Fax: +971-4-384-4004
E-mail：mero@clydeco.ae

كلايد و كو
CLYDE & CO

Dubai Expo 2020 ビジネス・チャンスおよび法律面での留意点

はじめに

エキスポ2020

エキスポ2020の開催地がドバイに決定したことにより、この地域への関心の高まりと投資の促進が期待されます。Bank of America Merrill Lynchによる最近の市場報告によると、現在からエキスポ2020のオープニングまでに、ドバイ経済は、およそ230億米ドルの成長が見込まれるもようです。この経済成長の影響は主にインフラストラクチャー、住宅、接客業の発展にみられるでしょう。

ドバイ政府は、エキスポ開催へ向けて、現在建設中および建設予定のインフラ工事を“最優先”事業とすることを発表しました。

エキスポ2020のテーマは、“心をつなげ、未来をつくる”。持久力、機動力、機械を三つの柱とするコンセプトです。エキスポ開催へ向け、さまざまなインフラ整備が進むことが期待されます。

エキスポ2020とは？

国際博覧会（エキスポ）のコンセプトはフランスで生まれ、1844年、初の国際博覧会が開催されたことに端を発し、1851年ロンドンのハイドパーク、クリスタルパレスで開かれた“大博覧会—グレート・エクシビション”が最も有名です。近代のエキスポは、5年ごとに世界のさまざまな地域で大規模な公共展覧会として開催されています。エキスポの目的は、先端技術や技術革新を共有し、世界が直面する重大問題について討論する場を国際社会に提供することにあります。博覧会国際事務局（BIE）の指揮監督により開催されるエキスポは、オリンピックやサッカーワールドカップに並ぶ世界最大のイベントです。

ドバイエキスポは、2020年10月から2021年4月までの6カ月間開催し、来場予定数は2,500万人、そのうち7割が海外からの観光客となる見込みです。

エキスポの規模：

- 438ヘクタール（ジェベル・アリ、ドバイ貿易センター）の広大な会場
- ドバイ、アブダビ二大都市の中間地点に位置
- エキスポ本部と180の特設パビリオン

ーゼロエミッション車を採用し、消費電力の50%は敷地内の太陽発電による地下システムで自家発電

エキスポ2020は、新アル・マクトゥーム国際空港と特設地下鉄で結ばれ、充実した交通アクセスの中心で開催されます。世界第三の港—ジェベル・アル港にも近く、パビリオン建設資材の運搬にも便利です。

ドバイエキスポにビジネスチャンスを求める企業が考慮すべき重要事項および最大の成果をもたらすための方法についてここにまとめます。

概要: エキスポ会場

ドバイの南西、
アル・マクトゥーム
国際空港の隣に位置

1.2 万
平方メートルの広大な
会場に180の特設
パビリオン

50%の
消費電力は、敷地内
の太陽発電テクノロジー
で供給

ビジネスチャンス

エキスポ2020は、ドバイ、UAEにとって過去に例のない大規模なイベントとなるでしょう。開催へ向け、ドバイの優れたインフラ設備へのさらなる投資と開発が期待されます。

建設にかかわるあらゆる分野の開発者、建設業者、コンサルタントにとって絶好のビジネスチャンスの到来です。

例えば:

ドバイエキスポ会場: 438ヘクタールの敷地の詳細はまだ発表されていませんが、中心部にはアル・ワスルと呼ばれる広場が置かれ、ドバイエキスポの三つのテーマを表す三つのメイン・ゾーンにつながっています。開発の全体計画は2015年に承認を得た後、すぐに工事が開始され、2019年に完成する予定です。

鉄道建設: 既にドバイの路面電車および鉄道工事計画に対し多大な投資が行われていますが、エキスポ2020の開催が決定したことにより、これら計画がさらに促進されることが予想されます。

ークウェートとオマーンを結ぶ1,200キロのGCC鉄道ネットワークの一部

として工事が進められているエティハード鉄道。アブダビ、ドバイ、アル・アインを經由。

- －エキスポへの交通機関として、既存のドバイ地下鉄と新アル・マクトゥーム国際空港を結ぶ10キロの“レッド・ライン”の延長工事。エキスポ駅を新設。
- －学研都市とドバイのミルディフ地区を結ぶ“グリーン・ライン”の延長工事。
- －ドバイ地下鉄とエティハード鉄道を結ぶ計画も検討中。

ドバイ運河の延長：現在延長工事中のドバイ運河の一部として、ドバイのビジネス湾地区とアラビア湾岸のジュメイラ海岸を結ぶ3キロの運河。80,000平方メートルの大規模事業には、下記施設の建設も含まれます。：

- －新たなショッピングと娯楽施設
- －4,50以上のレストラン
- －豪華なマリーナ
- －四つの一流ホテル

シェイク・ザイード道路、アル・ワスル道路、ジュメイラ海岸道路を新運河と結ぶために大規模な道路工事や分水路工事も必要となります。

ドバイ国際空港の拡張：現在、毎月5百万人以上の利用客が訪れるドバイ国際空港は、世界第二位の国際空港です。エアバスA380専用滑走路として、第三ターミナルのコンコースAが2013年1月2日にオープンしました。ドバイ国際空港拡張計画の一環として、第四コンコースの建設、第二ターミナルの拡大工事が予定されています。：

- －予算78億米ドル
- －2018年までに利用客を9千万人に増加
- －2020年までに、ドバイ航空業の経済貢献率はドバイGDPの32%を占め、ドバイにおける雇用のおよそ22%を占めることが予想されます。

ドバイ国際センター、アル・マクトゥーム国際空港(AMIA)：世界初の“航空都市(エアロトロポリス)”として建設中のAMIAは、2013年10月27日に旅客機空港を開港しました。

AMIAが完成すると、年間1億6,000万人の乗客、1,200万トンの荷物を受け入れることのできる世界最大の空港になります。BIEによりエキスポ2020のドバイでの開催が決定された今、エキスポ期間中の利用者増加に対応すべく、AMIAの急速な開発が求められています。AMIA開発には以下のことが含まれます。：

- －AMIA内に人道支援地区、展示施設地区、住宅地、ゴルフコースを建設。
- －スーパージャンボジェット機に対応するため、新たに四つの滑走路を建設。
- －ジェベル・アリ港内に海上・航空運輸の総合施設を建設

ホテル建設: エキスポ2020は間違いなくドバイの接客業や娯楽業の活性化にもつながるでしょう。

- －ドバイ市内に新たに45,000の客室が必要。
- －旅行業、接客業でおよそ111,000の新規雇用。

レジャー: エキスポ2020の恩恵を受ける最大のレジャー事業は、ジュメイラ海岸沖に作られる人工島“ブルー・ウォーター・アイランド”でしょう。ショッピング、住宅地、サービス、娯楽ゾーンに加え、世界最大の観覧車の建設が予定されています。この島へは、道路、モノレール、歩道橋でアクセスできます。来客はケーブルカーで娯楽広場へ移動します。島内には、五つ星ホテルをはじめとする宿泊施設も完備。

その他、近頃発表されたレジャー事業に以下の二つがあります。:

- －マディナット・ジュメイラの拡大
- －MGワールドアドベンチャーテマパーク、ドバイランド

不動産と小売業: ドバイで現在最も開発が進む都市計画は、恐らくモハメド・ビン・ラシッド・シティでしょう。この開発の基本計画は、メイダン競馬場の近くに、世界最大のショッピングモール、100以上の宿泊施設、ユニバーサルスタジオ、広大な公園を建設することですが、エキスポの成功を握る要素の一つとも言えるでしょう。モハメド・ビン・ラシッド・シティは、ツーリズム、ショッピング、芸術と娯楽、技術革新の四つの異なる段階に分けて開発が進められています。

ドバイではこのほかにも以下の都市計画が進められています。:

- －ドバイ世界貿易センター地区、ドバイ・ワールドトレードセンター
- －シーク・ザード道路、インティサル・タワー
- －ドバイ市街のパラマウントのダマク・タワー
- －カルチャービレッジのアル・マンゼル運河
- －パーム・ジュメイラのナキール・モール
- －パーム・ジュメイラのザ・ポインテ
- －パーム・ジュメイラの西海岸開発事業
- －拡大されたDMCCフリーゾーンのブルージュ2020タワー（完成すれば世界一高いビルとなります。）

ドバイでの起業

エキスポ 2020 により、ドバイをはじめ、周辺地域における新ビジネスの進出が進むことも間違いないでしょう。この章では、この世界規模の大イベントを成功へ導くために一役買おうと市場へ参入する企業が選べる会社形態について紹介します。

起業オプションを決定する主要要素は？

企業はそれぞれ、事業を開始する前に、認可された業種、活動内容を示すライセンス（取引ライセンス）を取得する必要があります。ここでは、エキスポ 2020 の開催国であるドバイ首長国に限定していますが、他の首長国でビジネスを行う、あるいは契約への入札を希望する場合、それらの国で取引ライセンスを取得する必要があるものと思われます。

過去の例から、請負業者やコンサルティング会社は、UAE フリーゾーンではなく、“オンショア（国内）” に会社を設ける傾向にあります。フリーゾーンでは 100%外国資本の会社が認められるものの、プロジェクトがフリーゾーン内で行われる場合に限り意味を成し、建設業には適していません。

オンショアで会社を設立する際に、最も選択される形態は、有限責任会社 (LLC) または外国企業の支店です。オンショア LLC は、そのシェアの 51%を UAE 国民あるいは UAE 国民が完全所有する会社が所有するものでなければなりません（ただし、GCC 諸国のいずれかに所在する個人または会社は LLC のシェア 100%を所有することが可能です）。海外投資家はたいてい、LLC の経営および収益を自らのコントロール下に置くことを望みますが、そのような契約は、現地の法律に違反しないよう慎重に作成しなければなりません。

支店を設立する場合、支店は UAE 国民と業務委託契約を結ぶ必要があります。支店は LLC に比べ、承認機関が運営を認める活動内容において制約が多い傾向にあります。

ジョイントベンチャーは適切か？

共同参画事業あるいは合弁会社は UAE 会社法第 56 条において、「二つ以上の組織が、いずれかの社名で行う商業活動による利益と損失を共有する会社形態」と定義されています。

UAEで新ビジネスを展開するためによく使われる方法は、契約ジョイントベンチャーです。これは、一定期間の特定プロジェクトのために協力する二者間、あるいは無期限の合併や正式な特別目的媒体による合併は望まない場合、あるいは資産や債務は分けておきたい場合に、契約ジョイントベンチャーが適しています。契約ジョイントベンチャーは、特に建設業において、プロジェクトへの入札、プロジェクトの実施のために使われます。次の二者間において契約ジョイントベンチャーを締結することが可能です。：

- －いずれもUAE法人である二つのUAE企業（例えば、現地企業とLLCまたは外国企業の支店）
- －UAE企業と、UAEに支店や子会社を持たない外国の法人

このため、初めて UAE にビジネスチャンスを求める者にとって、同地で長期間運営を行う前に、あるいは特定のプロジェクトを実行するために、契約ジョイントベンチャーが特に人気です。

ドバイ：中東の最大経済都市

ドバイ国際空港の利用客数は、2015年
までに世界最大となる見込み。¹

2011年**94億**米ドルの
貿易黒字を記録。¹

ジョイントベンチャー契約は規制機関への登録を必要としませんが、外国企業が UAE 企業と提携する場合、現地組織が、その事業を行うための適切な取引ライセンスを有することが重要です。外国企業は、ジョイントベンチャー契約そのものは、UAE でビジネスを行う権利を生じさせるものではないことを理解する必要があります。ジョイントベンチャーを結ぶのは比較的容易であるため、魅力的なオプションではありますが、海外投資家にとって必ずしも適した形態であるとは限りません。海外投資家が UAE 内になんらかの資産を持つことを必要とし、ジョイントベンチャーの形態を選んだ場合、その資産の所有権を守る手段を講じることが大切です。

ジョイントベンチャーは、リスクを拡散し、ビジネスを拡張する多くの機会をもたらす一方、提携を結ぶ際には、それに伴う落とし穴や問題を十分に考慮しなければなりません。ジョイントベンチャーを成功させるためには、慎重に問題を

¹ エキスポ 2020 の公式ウェブサイト, www.expo2020dubai.ae

検討し、提携相手と明確な理解を共有することが重要です。

担当弁護士:

Abhi Jalan

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4537

E: abhi.jalan@clydeco.com

Philip O’Riordan

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4580

E: philip.oriordan@clydeco.com

ジョイントベンチャー契約

ジョイントベンチャー契約を結ぶ際、契約当事者は、特に次の事柄について合意する必要があります。:

- 作業範囲、契約当事者それぞれの責任と管理の範囲
- 金銭、機材、資材など契約履行のために調達した物資を含め、建設工事におけるジョイントベンチャー契約当事者の利益および責任
- 契約当事者それぞれの最初の出資額、追加運営資金の提供義務、超過運営資金の引き落とし条件、追加資金の提供を怠った場合、あるいは不履行があった場合の罰則
- 合弁会社の形態（パートナーシップ、LLCあるいは法人）
- また、それぞれの会社形態に適用される税金についても慎重に検討する必要があります。
- ジョイントベンチャーの運営方法。経理は誰が担当するか。ジョイントベンチャーの代表としての権限は誰が持つか。プロジェクトの指揮管理は誰が行い、日常業務は誰が行うか。
- ジョイントベンチャー契約当事者の一方が破産、管財手続きを始めた場合の影響
- ジョイントベンチャー契約に基づき生じる紛争の解決方法
- 解約方法と解約が認められる根拠
- 適切な実務のために契約当事者がさらにすべきこと：
 - ・ 合弁会社名で個別の銀行口座を設け、小切手の署名、預金、引き落としなどを行うことのできる権限保持者を定める。
 - ・ 合弁会社名で個別の帳簿および記録簿を作る。

エキスポ成功の鍵：経験から学ぶ

ドバイにおける建設業は、2012年初頭から着実に発展を遂げており、エキスポ2020の発表以前から業界景気観も一段と向上しています。エキスポ開催へ向けて始まる建設事業により、地域の建設業にさらに弾みがつくでしょう。しかし、数年前の苦境から学んだ教訓を生かすことが大切です。

クライアントを知る

UAEでの運営経験のある請負業者やコンサルタントは、不動産や“投資”プロジェクトにおける適正評価の重要性をご存知でしょう。

ドバイの強みの一つは、実業家にとって魅力的なビジネスの場であることと、高層ビル、ホテル、商業ビルなど不動産開発の機会に溢れていることにあります。こうした機会を開発者らは、単独目的媒体、現地有限責任会社、オフショア会社の形態で実行に移してきました。

エキスポ2020へ向けて開発が進むことが期待されるインフラ工事の大部分は、RTA、ドバイ空港会社などの政府機関や2008-9年の経済苦境を乗り越えた大手開発者がスポンサーとなることが予想されます。

開発は着実に進むでしょう。請負業者やコンサルタントは、この機会を狙って、ほとんど経験のない開発者からもアプローチを受けるので、じゅうぶんな注意が必要です。これは、ドバイでのホテルや商業地開発などエキスポ2020へ向けた政府機関をスポンサーとしないプロジェクトでもあり得ることです。

経験の浅い開発者は、経済規模の大きな事業に慣れていませんので、適正評価を行うことで以下のことを確認することができます：

- プロジェクトの資金繰り
- 工事のやり直しが必要となった場合に、償還請求が可能か否か
- 万が一の場合、プロジェクトから退くことが可能か否か
- クライアントの契約価格の支払能力

ビジネスチャンスは、これらの諸問題を念頭に置いてアプローチしなければなりません。数年前に建設業界が経験した苦境を繰り返してはなりません。

数限りないチャンス

エキスポ 2020 開催へ
向けたインフラ開発の
予算は

USD **68** 億
米ドル²

80,000
人の新規雇用が建設業
に見込まれます。³

² Bank of America Merrill Lynch 調べ.

³ How Expo 2020 will benefit Dubai', www.arabianbusiness.com

基本的な対策

プロジェクト開始時に、契約条件を吟味し、適切な契約書を作成するために十分に時間をかけることが賢明です。基本的な対策を講じるだけでも大いに役立ちます。例えば：

- － “趣意書”あるいは“落札決定書”に基づき工事を始めることはできるだけ避けるべきであり、少なくとも、それらの効力が及ぶ範囲や限度を理解すること。
- － 契約を複雑化しすぎないこと。統合された一連の書類から成る契約は、さまざまな条件、詳細事項、参照資料、変更内容に関するやり取りを綴じた複数のファイルから成る契約よりも、正しく解釈され、適切に履行される傾向にある。
- － 契約内容を確認する際に基準となる“チェックリスト”を準備し、支払、保留、解約条項などに関連し、事業主と請負業者の権利や義務などを明らかにする。
- － 契約書を構成するさまざまな書類で使われる言葉と定義上の言葉の意味を統一する。
- － 契約および明細書が定める業務内容は、明確で分かりやすい言葉で説明されなければならない。
- － 設計責任については特に注意する。
- － 請負業者、事業主、立案者／設計者それぞれの役割における義務を明確にすること。
- － 事業の保留または解約のための必須条件としての長い通知期間や救済期間による影響を認識すること。これらの期間における作業の対価が高額になり、その支払が危くなることは珍しくない。
- － 現実的な完了予定日を設けること。
- － 責任限度と間接的損害規定に特に注意する。
- － 契約に基づき必要とされる保証金の影響について理解する。“オン・デマンド”保証金は、その名のとおり、要望に応じる保証金。前払金は、途中支払からの回収に従いその額が減ることを認める効果的な規定を含むこと。
- － 契約書への署名人は、適切な権限保持者であること。仲裁協定を契約書に含めること。

契約に焦点を合わせる

エキスポ2020の設備・施設開発の政府事業にどのような標準契約が使われるのか、明らかにされていません。

1997年ドバイ法第6号は、ドバイ政府機関との契約にFIDIC契約を使用することを禁じています。しかし、FIDIC1987年レッドブック（および1999年版）は、ドバイにおける建設業の基軸となっています。コンサルタントの任命もまたFIDIC白書に基づいて行うのが一般的です。

よい契約書がプロジェクトを成功に導くわけではありません。それはコンサルタントチームの腕にかかっています。しかし、関係者それぞれの利益を守るといふ大切な役目を果たすものであるため、関係者各々の義務を明確に示したものが適切に作成された契約と言えるでしょう。また、契約を適切に作成することで、将来起こりうる紛争を回避することもできます。

過去の例から、建設事業で生じる紛争の主な原因として次のような問題があげられます。：

- 一部の契約内容（例えば条件）が、他の内容（例えば仕様）と釣り合っていない。
- 条項が意図する内容（例えば、設計責任、承認取得責任、具体的なリスク配分など）が明確でない。）
- 特定の契約義務（例えば、“連携”義務、遅延損害賠償の中間目標への適用可否、指示へ従う義務など）の意味の誤解。
- 均等であるべきリスク配分に偏りがある（それにより不公平が生じる）。このようなリスクと、それによる損害請求を回避するには、契約を多角的に分析しなければなりません。

これら問題の多くは回避することができます。事業開始時に十分、時間をかけ、契約内容や条件を吟味し、適切で明確な契約書を作成することが賢明です。基本的な手段を講じるだけでも大いに役立ちます。

担当弁護士：

Mark Blanksby

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4553

E: mark.blanksby@clydeco.com

適切な下請契約を結ぶ

下請業者は建設業の供給プロセスにおいて重要な位置を占めるにもかかわらず、安易に請負契約が結ばれることが多く、紛争が起こってからそれに気付いても後の祭りです。

UAEでは通常、請負業者とその下請業者は、ほぼ“同一の”義務を請け負うことに同意する簡略的な契約を結ぶのが一般的で、請負契約には次の事柄が含まれます。：

- － 主契約が定める作業範囲を参照。
- － その作業範囲のうち下請業者が請け負う部分。
- － 事業主と元請業者間の条件や義務をそのまま反映し、下請業者がそれにしたがって作業を行う旨の記載。

エキスポ2020へ向けた政府事業の開発工事を請け負う業者の多くは、契約条件の交渉余地がほとんどないため、単純に主契約と“同一条件の”下請契約を結ぶことが望まれるものと予想します。同一条件での下請契約は、容易かつ合理的に義務と権利を引き継ぐ方法として便利です。しかし、元請業者と下請業者間に不適切なリスク配分が生じる危険性、それにより紛争へと至る危険性も伴います。：

- － “事業主を元請業者に変えて”や“請負業者を下請業者に変えて” 契約書を読まないといけない場合や、“変更すべき部分は変更して準用”などの表現がある場合、その解釈について問題が生じるため、適切ではありません。
- － 事業主と元請業者間の権利と義務のすべてが、必ずしも元請業者と下請業者間に適用できるとは限りません。例えば、作業の供給から設計の責任は切り離すべきです。
- － 主契約には含まれませんが、元請業者と下請業者間の契約には加えるべき問題や条件が諸々あるはずで、勤務や業務調整などに関する責務については、十分考慮する必要があります。
- － 主契約に含まれる支払規定をそのまま反映するのは適切ではありません。“発注者から元請に支払いがあった場合に下請業者に支払いを行う”という条件がある場合、その仕組みが契約当事者双方にとって透明性を持って効果的に働くことを確実にするために、十分注意を払う必要があります。
- － 大規模な下請契約に関し、遅延損害賠償を下請契約価格あるいは責任限度割合の10%とすべきとの考えは不適切かもしれません。中間目標

と完了日は大幅に異なることはよくあります。

- － 完了、引き渡し、瑕疵担保責任、メンテナンス期間が異なることはよくありますので、調節が必要です。
- － 保険対象リスクの重複（と保険料の追加）
- － 紛争解決条項は無効とみなされることがよくあります。下請契約の紛争の解決は“立案者”あるいは紛争裁定委員会に任せることを定める主契約の条項は、下請契約には適用されません。また、UAE法の下、主契約の規定を不適切に“そのまま”適用した効力を持たない紛争解決条項あるいは効力を持たない仲裁条項を理由に、仲裁の無効が訴えられることは珍しくなく、その場合、紛争解決はUAE裁判所に委ねられます。

大切なことは、やはり下請契約の準備に十分な時間をかけること。エキスポ2020開催へ向けた開発が始まる前に、それぞれのプロジェクトに合わせて用いることのできる、下請契約において想定できる問題を考慮した標準契約書を準備することが賢明でしょう。

担当弁護士:

Bevan Farmer

Associate, Dubai

T: +971 4 384 4566

E: bevan.farmer@clydeco.com

現地の法律を知る

ドバイ市場への参入希望者は、大陸法が採用される国での経験がない場合は特に、UAE法は、それまでに運営を行ったことのある国の法律とは大きく異なる概念を含むことを認識しなければなりません。建設事業に関する規定は主に、UAE民法の第872条から第896条の“ムカワラMuqawala”条項で定められています。現地法における必須条件を以下にまとめます。：

- － 誠意（グッドフェイス）： UAEにおけるすべての契約は、必須条件である誠意を持って履行されなければなりません。
- － 遅延損害賠償： 契約当事者間で、契約履行の遅延に対する損害賠償の金額を設定することができます。ただし、状況によっては、賠償額を“損失に相当する”額にするために裁判官（または仲裁人）により変更されることもあります。
- － 10年間の賠償責任： 請負業者および設計者は、建物の部分的あるいは全体の崩壊、建物の耐久性あるいは安全性を損なう恐れのある欠陥に対し、完成後10年間、連帯責任を負います。
- － 解約： 建設契約は、工事の完了、契約当事者双方の合意、あるいは裁判所命令によってのみ解約できます。
- － 解約に関する法的権利： 当事者一方が契約の定める義務を怠った場合、他方の契約当事者は、通知した上で、契約の履行あるいは解約を求めることができます。
- － 作業保留に関する法的権利： 当事者一方が契約の定める義務を怠った場合、他方の契約当事者は、義務不履行の当事者が義務を果たすまで、自らの義務の履行を拒否することができます。

ドバイの新事業への入札を希望する政府機関は、1997年法第6号の政府契約法を守らねばなりません。

出資者双方の目標を達成する

我々の経験から、両出資者の目標を達成し、望まない仲裁を回避するためには次のことが必要です。：

- － 関係者全員、契約が意図するとおりに契約を履行すること。
- － FIDIC契約が定める役割に 経験豊富な立案者または建築者を任命。
- － 請求通知の即時送付。
- － 遅滞無く問題に対処する。
- － 問題が明確な場合、（一方の契約当事者が）問題に対する責任を認める。
- － 合意が得られない場合、明確な説明を与える。
- － 問題が生じた場合、契約が定める紛争解決手段に従い、手続きの申請（そして解決）を行う。

効果的な契約管理

周到に準備された契約に並び、プロジェクトを成功に導くためのもう一つの鍵は、すべての契約当事者による効果的な契約管理です。UAEでは、この点に改善の余地があります。

契約には事業契約当事者間における権利、義務、権限を統制する役目があることが忘れられがちです。契約が、意図されたとおりに履行されなければ、目的が達成されないばかりか、条件やリスク配分についてじっくり交渉した時間が無駄になってしまいます。

いかなる建設事業も、その目標は、契約どおりに、質を落とすことなく予算内かつ期限内に完成させることです。請負業者およびコンサルタントの立場からすると、満足な結果を出すことは、事業を予算内かつ期限内に完成させることと同様に重要です。

エキスポ2020開催に必要なプロジェクトは、国内外の厳しい監視の対象となるでしょう。何としても回避したいのは、完成遅延や予算オーバーなどの悪評でしょう。

事業を進める一方で請求に対応しないことを正当化できる理由などありません。契約上の請求は、建設事業において認められた側面であり、合意されたリスク配分を反映するものです。

請求通知は挑戦的なものである必要はありませんが、契約当事者間で問題

について協議し解決へ導くために提示する必要があります。時期を逸さず、詳細な通知を提示すれば、より早い解決も期待でき、プロジェクトを脱線させずに済みます。また通知は、先行条件や権利破棄条項により存在し得る権利が後々危うくなることを避けるためにも大切です。

請求を申し立て、通知を提出するだけでは一方通行です。これらの請求は、遅滞無く適切に対応されなければなりません。申し立てられた請求を無視したり、説明無く棄却したりしても、それら請求の決着を先延ばしにしているに過ぎません。その結果、契約当事者は、さまざまな訴えと、それに付随する賠償請求も積み重なり、解決が難しい、あるいは不可能とも言える非常に困難な状況に立たされることになるのです。そうなると、仲裁は避けられません。

請負業者とコンサルタントが事業主とともに良い結果を出すために大切なもう一つの要素は、現場チームと営業チームの間に明確な指揮命令ラインを確立し、随時連絡を取り合う関係を保つことです。これにより、事業における主要チームは常にプロジェクトの進捗状況と問題を把握することができます。よって、事業主に早急に報告すべき現場や営業レベルでの主要課題、費用、遅れなどの問題を確認することもできます。

徹底的な契約管理と重要問題の早急な確認により、請求に即座に対応することで、問題が増幅し手遅れになる前に解決策を講じ、対処することが可能になります。両当事者も問題を把握していますから、解決へ至るのも困難ではないはずです。キャッシュフローも潤滑になり、雇用主や出資者は、プロジェクトが進むにつれ、事業の経済効果に関し、より正確に予測することができ、仲裁にかかる莫大な費用や時間の浪費、脱線を回避することができます。

担当弁護士:

Mark Blanksby

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4553

E: mark.blanksby@clydeco.com

記録管理

建設契約と効果的な契約管理は膨大な記録を必要とするプロセスです。つまり、適切な事業記録、適切な記録管理 を無くして、事業関係者すべてが成果を期待することはできません。

1987年FIDICレッドブックが定める必要条件：

- 遅延が生じてから28日以内にその旨通知すること。
- その遅延通知から28日以内に、必要な延長期間の詳細を提示すること。
- 追加支払請求が生じた場合、28日以内にその旨通知すること。
- その追加請求通知から28日以内に、追加支払請求の詳細とその根拠を提示すること。

1987年FIDICレッドブックは、請負業者が、追加支払に関する通知規則を守らず、詳細報告を怠った場合、請負業者が請求できる追加支払は、その時点における記録により正当化できる金額を限度とすることを規定しています。

適切な記録が重要である三つの理由：

- 第一に、請負業者が通知規則と詳細報告規則を守るために適切な記録を残す必要があるため。
- 第二に、雇用主や立案者に、その指示による影響、その他の状況、状況への対応能力に関する情報を提供するため。
- 第三に、請負業者が通知規則および詳細報告規則に違反した場合、詳細不足により追加費用請求に限度額が設けられてしまうため。追加費用は立証できる金額に限定されるため、最新記録が無い場合、ゼロとなる危険性もあります。

FIDICレッドブックおよびイエローブックの1999年度版はさらに厳しいものとなっており、完成予定日の延期および追加費用請求に関する通知規則が守られなかった場合、請負業者は、期間延長あるいは追加費用の請求権をすべて失うと規定しています。UAEでも、年々この権利剥奪が求められるケースが増え、実際に剥奪された例もあります。

我々の経験からも、詳細かつ正確に記載され、検索可能な電子データを適切に管理している請負業者は、納得できる費用評価額を得る傾向にあり、結果的に、低費用でより多くの支払を事業主やコンサルタントから受け取るこ

とができる傾向にあります。

優れた記録管理システムとは、：

- 請求費用情報を随時アップデート
- 指示の変更ごとに個別ファイルを作成
- 遅延の記録
- 問題に関する連絡や通知などやり取りの記録
- 指示の変更、遅延、その他状況が費用と作業期間に与える影響の分析記録

担当弁護士：

Heather Nevin

Senior Associate, Dubai

T: +971 4 384 4282

E: heather.nevin@clydeco.com

Bevan Farmer

Associate, Dubai

T: +971 4 384 4566

E: bevan.farmer@clydeco.com

紛争解決

事業開始時、契約当事者間にいくら友好的な関係があったとしても、建設事業は、紛争で終わることがしばしばあります。問題の事業が、エキスポ2020のように国際的に重要なイベントに関連する場合、争いを起こさずにプロジェクトを完了しなければならないというプレッシャーも大きくなるでしょう。

UAE 裁判所

紛争解決の最善策である仲裁を考える前に、**UAE裁判所と訴訟手続き**について説明します。

政府事業の契約書が定める紛争解決規定には、変更の余地はほとんど与えられないものと思われませんが、一定の仲裁条項が含まれるのが一般的です。しかし、下請契約、コンサルタント契約などの供給チェーンにおいて契約書を作成する際には、それら契約書の中に適切な紛争解決規定を含めるよう注意を払う必要があります。

契約を結ぶ際には、できるだけ、**UAE裁判所**での訴訟以外の紛争解決策による解決を提案する紛争解決条項を契約書に含めることをお勧めします。**UAE裁判所**は、経験豊富な仲裁人に比べ、複雑な商業紛争を扱った経験が少なく、その判断に予測が付きません。通常、仲裁人の任命は紛争当事者が選ぶことができるのでなおさらです。しかし時には、**UAE裁判所**による訴訟を避けられない状況に陥る場合もあります。

UAE 裁判所： 建設業の紛争では、第一審裁判所(CFI)は、通常、紛争当事者の主張および証拠の検証に技術専門家を任命します。つまり、紛争当事者は、それぞれの主張を法廷ではなく、専門家に訴えることとなります。検証後、専門家は報告書を裁判所に提出し、裁判所は専門家の見解に基づき判断を下します。

CFI の判決は、控訴裁判所へ上訴することができます。控訴裁判所は、上訴内容を法律と事実に基づき審議します。紛争当事者はさらなる主張と証拠を提出することが可能で、証人の証言を求めることもできます。控訴審への上訴は一般的で、控訴審も主張に見込みが無い場合でも上訴を認める傾向にあります。控訴審判決は、さらに破毀院（最高裁判所）へ上訴することができます。破毀院は、法律のみに基づき主張を審議します。破毀院は、通常、さらなる主張や証拠の提出を認めません。

たいいていの場合、控訴審への上訴が行われることを前提とすると、請求の申し

立てから、上訴の手段を使い果たし、最終判決が下されるまでの訴訟期間は、18カ月から24カ月です。

DIFC 裁判所 : UAEにおける最大の法革新であり現在のところドバイでのみ実践されている制度は、オフショアゾーンの独自の司法制度です。ドバイ国際金融センター (DIFC)裁判所は、ドバイ法およびドバイ裁判所の下に設立された法廷ですが、慣習法が採用されており、裁判員の多くは、慣習法制度において商業訴訟に豊富な経験を持ちます。DIFCの司法制度は、対審主義に基づき、証人による口頭陳述が多く用いられます。DIFCの法廷手続きは、英米の裁判所で行われる手続きに近いものです。

DIFC裁判所の裁判管轄 :

- DIFCに拠点を持つ者
- DIFCが関与する紛争、あるいはDIFC内での紛争
- 契約当事者間で、契約の裁判管轄をDIFC法廷とすることが合意された旨、契約書が定める場合

つまり、契約当事者がUAEで審議を受ける場合、UAE現地の裁判所が依拠する司法制度ではなく、より英米の裁判所に近い司法制度に基づく裁判所での審議 (DIFC裁判所での審議) を選ぶことができるということです。

担当弁護士:

Christopher Mills

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4533

E: christopher.mills@clydeco.com

Susie Abdel-Nabi

Senior Associate, Dubai

T: +971 4 384 4611

E: susie.abdelnabi@clydeco.com

仲裁

仲裁は、UAE法の下、広く認められ、用いられている紛争解決手段です。

仲裁は、多くの建設契約に採用される紛争解決手段であり、最適な解決手段と言えるでしょう。

UAEでの仲裁に適用される規則は、UAE民事訴訟法第203条～第218条に定められています。通常、紛争当事者双方が、仲裁人へ書面による主張を提出することに合意し、問題が仲裁で解決可能とみなされる場合、裁判所は、仲裁裁定が下るまで、訴訟手続きを保留します。ドバイにおいて最も歴史が古い仲裁機関は、

ドバイ国際仲裁センター (DIAC)です。その他、DIFC-LCIA仲裁センターを選ぶこともできます。これは、DIFC裁判所の監督の下設立されたDIFCとDIFC に拠点を置くロンドン国際公認仲裁人会による共同機関です。また、国際的な仲裁機関であるICCの規則に基づき仲裁を行うことも可能です。

UAEでの紛争解決には、UAE裁判所での訴訟よりも、仲裁を解決手段として選ぶことをお勧めします。

仲裁を選ぶ理由：

- － 仲裁では、紛争当事者が仲裁法廷を選ぶことが可能で、紛争問題の関連分野に詳しい専門家を仲裁人を任命することがでる。
- － そのため仲裁は、特に建設事業における紛争など専門的で膨大な資料が関係する場合、より効果的で効率的に解決に導くことができる。
- － また仲裁の手続きのほとんどは、機密情報を公開せずに進めることができる。

仲裁のもう一つ大きな利点は、国境を越えて効果があることです。1958年ニューヨークで結ばれた外国仲裁判断の承認および執行に関する条約（ニューヨーク条約）に基づき、ニューヨーク条約締結国で下された仲裁裁定は、他のニューヨーク条約締結国に所在する債務者の資産に対しても（その締結国の公共利益に反しない限り）執行可能です。現在、UAEを含め、およそ143国がニューヨーク条約に締結しています。また、特定地域において相互執行条約が存在し、それにより、GCC諸国間での仲裁裁定の相互執行が可能です。

担当弁護士：

Mark Blanksby

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4553

E: mark.blanksby@clydeco.com

Michael Grose

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4544

E: michael.grose@clydeco.com

一日に推定

30万人

の観光客が
エキスポ2020に来訪。⁴

180以上

の国がエキスポに
出展⁴

2,500万人の総来客数の

70% が

海外から
ドバイに集う。⁵

⁴ How Expo 2020 will benefit Dubai?, www.arabianbusiness.com

⁵ ドバイエキスポ 2020 公式ウェブサイト www.expo2020dubai.ae

現場の安全衛生

UAEで初めて働く請負業者は、UAEにおける安全衛生規則は民法の範疇にあり独特で複雑な上、他の法域における規則基準とは大きく異なることを認識しなければなりません。UAEには、職場の安全を規制する統一された制度はありません。その代わりに、連邦政府レベルと首長国（フリーゾーン）レベルの二層の制度があります。

安全衛生：重要な考慮事項

UAEで働く請負業者およびコンサルタント、エキスポ2020開催へ向けたプロジェクトへの参加を望む企業は、次のことを理解する必要があります。：

- － UAEにおける安全衛生の最低基準を満たさない契約を結ぶことは出来ません。
- － UAEの安全衛生規則は複雑で、一つ、あるいはいくつかの統一された法律で定められているわけではありません。
- － UAEの安全衛生規則は、それぞれの首長国の地方自治体が決定し布告した下記の建築基準などを補足するものです。ドバイ自治体の建築安全策基準
- － アブダビの建築および建設業におけるEHS基準とアブダビ首長国の国際建築基準
- － 安全衛生義務を怠った場合、（投獄を含む）刑罰、行政措置、一定の罰金（請負業者に非が認められない場合でも賠償責任が問われることがあります）、民事上の損害賠償など重い罰則が課されます。
- － 労働災害には、イスラム法（シャリア法）に基づき、下記の賠償金の支払が請求される可能性があります。：
 - ・ ディヤDiya（死亡事故に対する慰謝料。現在 AED 200,000）
 - ・ アーシュArsh（傷害事故に対する賠償金。スライド制により金額を決定）
 - ・ グーラーGhurah（死産に対する賠償金）
- － UAEではさまざまな賠償金の概念が有効とされています。必須条件を満たさず、関連自治体の規制当局から承認を得ることを怠った場合、請負業者、下請業者、それら企業の責任者に対し、刑事処分、民事処分、行政処分が課される危険性があります。

対処法

UAEでの建設工事を引受けることを検討中の請負業者は、元請、下請のいずれであっても、請け負う前に、安全衛生義務について法律の専門家にアドバイスを仰ぎ、具体的かつ明確な理解を持つことが大切です。UAEにおける安全衛生義務に違反した場合、多大な経済的損失や悪影響が及ぶ危険性があります。

担当弁護士:

Rebecca Kelly

Partner, Dubai

T: + 971 4 384 4649

E: rebecca.kelly@clydeco.com

不動産とサービス業

エキスポ2020は、ドバイの不動産業および建設業に大きな目標を与えるものであり、2020年までに2000万人の観光客を迎えるというドバイの計画を推進させるものとなります。

エキスポ2020をホストする

エキスポ2020へ向けた開発の一部はもう始まっています。ドバイ観光事務局(DTCM)とドバイの自治体は協力して、2020年までに都心部に中級クラスのホテルを増やす計画を進めています。

近ごろ、新たに建設される三つ星～四つ星ホテルに対し、建設認可日から最初の4年間、10%の地方税を免除するとの提案がありました。この免除は、2013年10月1日から2017年12月31日までの期間に発効された認可に対し適用される予定です。この法規は来月から有効となる見込みです。この免税案により、中級クラスホテルの開発が進み、開発者はできるだけ早急にプロジェクトを完了しようとやる気を起こすでしょう。

請負業者やコンサルタントの立場からすると、ホテルが免税の最大の恩恵を受けるために、建設をできるだけ早く完了させるよう圧力がかけられることが予想されます。建設工事に遅れが生じた場合、ホテルとその経営者に経済的な影響が及ぶため、損害額が増大する可能性もあります。

DTCMはまた、ドバイへの観光客・訪問者の増加に対応するために、既存のホテル分類を国際基準に照らし合わせ、透明性の向上を目指し、新たな分類制度を導入しました。2013年勅令第17号により、これまでの分類よりも広範囲の宿泊施設に適用される新たなホテル分類スキームが導入され、品質グレード、格付け、地理的条件、アクティビティなどに基づく新たなカテゴリーと分類が設けられました。同勅令の対象範囲には、ドバイ国際金融センターをはじめ、ドバイのさまざまなフリーゾーンも含まれます

この勅令により、宿泊施設に下記の6カテゴリーが設けられました。自炊設備付の宿泊施設やタイムシェアのカテゴリーは、今後設けられる見込みです。

カテゴリー	分類
ホテル	五つ星、四つ星、三つ星、二つ星、一つ星
リゾート	五つ星、四つ星、三つ星
アパート式ホテル	デラックス、スーパー、スタンダード
民宿	デラックス、スタンダード
ユースホステル	—
University 学生寮	—

宿泊施設のカテゴリーごとに分類が設けられています。分類は、上の表が示すとおり品質グレードまたは星の数による格付けで表されます。超高級ホテルの分類には、“ゴールド”や“プラチナム”といった栄誉が与えられるものと思われます。

勅令は2013年8月8日（発効日）から有効となりましたが、発効日以前に認可を受けた宿泊施設は、新基準に則る分類が適用されるまでに1年間の猶予期間が与えられています。発効日以前に建設の認可を受け、発効日後に工事が完了した宿泊施設は、工事完了日から1年以内に、そのステータスを調整しなければなりません。既存のホテルに関しては、分類における関連条件が満たされることを確実にする作業が必要となります。条件が満たされない場合、罰金に加え、宿泊施設の格下げ、一時休業、営業停止、ホテル業認可の取り下げなどの措置が取られます。請負業者の開発者およびホテルオーナーへの貢献を評価する際に、これらの要素をすべて考慮する必要があります。

DTCMが導入した新たな取り組みと目標により、遅滞なくプロジェクトを完成させなければならないという請負業者およびコンサルタントへのプレッシャーがさらに大きくなります。エキスポ開催が決定したことで、予定どおりの完成はさらに重要な課題となります。請負業者とコンサルタントには、完成日と中間目標に対し、保障を与えねばならないというプレッシャーも加わるでしょう。作業の遅延は、最終目標を動かす過去にない多大な損害につながる危険性が伴います。

エキスポ開催決定によるさらなる影響として、保留中の事業の再開も見込まれ、立地条件、既存のインフラ開発と新たな需要を理由に優先される事業もあるでしょう。需要の増加は、通常、価格の上昇を伴うため、請負業者は事業へ入札を行う際、この点も考慮しなければなりません。契約交渉時には、契約当事者は、最短の工事期間など請負業者の優先事項や利益と、価格に見合う建築の質、遅滞ない完成など開発者および運営者の必要条件とが釣り合うよう十分に協議する必要があります。

開発者、運営者、事業管理者は、締結する契約の詳細を慎重に確認しなければなりません。開発管理契約、ホテル営業契約、開発者の販売宣伝契約などを作成する際には、事業の進行予定や契約上の義務に違反した場合の影響の重要性について考慮する必要があります。

担当弁護士:

Alexis Waller

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4612

E: alexis.waller@clydeco.com

エキスポ2020開催決定により、ホテル飲食業において

111万 1 千人

の新規雇用が見込まれます。⁶

78億 米ドル

を費やし ドバイ国際空港が改築され、
9千万人の利用客を受け入れる空港に
生まれ変わります。⁶

⁶ Article titled 'How Expo 2020 will benefit Dubai', www.arabianbusiness.com

優れた人材を確保する： エキスポ2020へ向けたUAEでの新規雇用

エキスポ2020の開催へ向けた需要に対応するため建設業、サービス業での開発が進むに伴い、UAEでの事業において優れた人材の雇用がますます重要に、また困難になります。この章では、企業が、入国規制や就労規制に違反することなく、労働力を増やし、被雇用者の質、効率、就労期間を向上させる方法について考察します。

雇用スポンサーシップ

UAEの雇用主は、GCC国民以外の被雇用者に対し、UAE居住ビザと就労許可証を取得するためにスポンサーになる必要があります。

このようなスポンサーシップは雇用先を限定するものであり、一企業をスポンサーとする被雇用者は、例外を除き、他の企業で勤労することはできません。雇用者が取得できる居住ビザの数は、オフィスの規模と認可を受けた商業活動によって決まります。政府は外国人労働者の内訳に基づき、特定の国民に対しビザの制限を命じることもあります。UAEで就労する者は皆、現地の雇用契約を結ぶ必要があります、UAE労働法が適用されます。この原則は、海外からの駐在員にも適用されます。労働力の需要が高まるにつれ、雇用者は、必要な数の専門技術者を確保することが困難になるでしょう。

自国民化

エキスポ2020に伴うビジネスチャンスにあやかろうとする企業にとって、もう一つ問題となるのは、自国民化規制です。これは、簡単に言うと、企業の被雇用者に占める一定の割合をUAE自国民とするために連邦政府が打ち出した新たな規則です。この規則は今のところ、フリーゾーンに設立された企業には適用されません。UAEの他地域における実施は、業種ごとに異なり保険、金融、小売業が、同規制の主な対象で、特定の職務へのUAE国民の雇用が義務付けられています。2020年までに新規雇用の増加が見込まれる中、UAE政府は、自国民化規制の実施をより厳しく取り締まることが予想されます。雇用者は、UAEの大学や学校の卒業生に目を向け、優れた人材を確保することに努め、より多くのUAE国民がキャリアの出発点から特定の業種で活躍できるよう研修生や実習生として受け入れることが望まれます。

その他の雇用形態

労働力の需要の高まりと、プロジェクトを迅速かつ効率的に進める必要から、人材紹介会社の利用も増えるでしょう。人材紹介会社は、UAE労働省(MOL)および経済開発局(DED)から特別な認可を受ける必要があります。現在、人材紹介会社への認可は現在凍結されており、新たな許可は発行されていません。MOL規則に基づき、このような許可はUAE国民にのみ与えられ、大学の学位を持つUAE国民である責任者によって運営管理がなされなければなりません。フリーゾーンでそのような許可が与えられることはほとんどありません。

人材紹介会社により派遣された労働者は、当該会社の被雇用者であり、会社が雇用主の責任を負うため、会社との契約にはそれを明らかにする保証あるいは補償が含まれなければなりません。被雇用者が駐在員の場合、期限付き就労許可を申請することもできます。コンサルタントや請負業者に業務を委託する場合、企業は、委託先が、コンサルタント業務や下請け業務を行うための認可を受けていること、労働者の職場が委託先ではなく現場であることを確実にしなければなりません。労働省は、予告なく会社査察に入ることによって知られており、会社、正式に認可を受けた人材派遣会社、あるいはコンサルタント会社のいずれからでもスポンサーを受けずに就労する労働者が見つかった場合、その会社と労働者には最高AED50,000の罰金が科され、会社の経営幹部には禁固刑や国外追放を含む刑事処罰が科される危険性があります。

人材の確保

高い離職率は、採用にも制約があるため、会社運営の妨げとなりえます。

被雇用者にやる気を起こさせるためによく用いられる方法として、実績に基づく賞与、就労期間に基づく賞与、一定の昇給オプション、出来高制の賞与、売上手数料などがあります。このような権利を規定する契約条項は、被雇用者が辞職あるいは解雇された場合、業績改善措置の対象となった場合には賞与は支払われないことを明確にするよう慎重に作成されなければなりません。また、賞与が支払われた後、売上や業績報告が訂正された場合、賞与の払い戻しを可能にすることもできます。

被雇用者の転職を防ぐためには、飴だけでなく鞭も同様に効果的です。被雇用者が企業機密情報へのアクセス権を有した場合、雇用解約後、UAEの同首長国内における同業種企業へ転職することを一定期間禁ずることができます。ただし、その期間を必要以上に長くすることはできません。通常6カ月が限度です。DIFC外では、旧被雇用者が他の同業種企業に入ことを妨げ、前雇用者が損害を被るこ

とを防ぐために、UAE裁判所から禁止命令を得ることはできません。その代り、企業は、被雇用者の行動を原因とする経済的損失を理由に請求を申し立てることは可能です。また、UAE刑法第379条（1987年連邦法第3号改正）は、個人が“職務上あるいは業務上”知り得た機密情報を、機密情報の関係者の許可を得ず、あるいは自らの利益のために、公開・漏洩することは、犯罪であると定めています。刑法は、“機密情報”について定義していませんが、価格、戦略に関する情報や顧客リストなど被雇用者が転職先である新雇用主と共有し、利用することが予想される前雇用者の機密情報が含まれるものと思われます。379条の侵害は、違反ごとに最高AED20,000の罰金、最長12カ月の禁固刑の対象となります。

特定の職務のために、短期間に限り必要とされる被雇用者が、UAEで採用後その職にとどまる動機づけとなる対策は、1年あるいは2年ほどの一定期間の雇用契約の締結です。被雇用者が、契約満期日前に辞職する場合、3カ月、あるいは残契約期間のうち短い方の期間の給与額の半分に相当する罰金を雇用主に支払わなければなりません。よって、期限付き雇用契約は、契約期間満期前に被雇用者が離職して同業種企業に転職することを防止するものである一方、通知による解雇もできません。雇用者が契約期間満期前に雇用契約を解約する場合、3カ月あるいは残契約期間のうち短い方の期間の給与に相当する賠償金を被雇用者に支払わなければなりません。

担当弁護士:

Rebecca Ford

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4653

E: rebecca.ford@clydeco.com

Sara Khoja

Partner, Dubai

T: +971 4 384 4689

E: sara.khoja@clydeco.com

先を見越した計画

エキスポ2020開催へ向け、特に建設業とサービス業は、労働力を強化し専門性を高める必要があります。

UAE政府は、このイベント後も長年受け継がれる成果を残すことを目指し、UAE規制当局は、労働力の自国民化をますます厳しく取り締まるでしょう。

企業は、エキスポがもたらすビジネスチャンスから最大の利益を得ることを目標に、優れた人材を雇用、確保するためにしっかりと対策を練る必要があります。